

(Aurel Ciocanu)

## SCRIITORII MOLDOVEI - COPIILOR



### AUREL CIOCANU

CHIȘINĂU 2013

Poetul, prozatorul, traducătorul, Aurel Ciocanu s-a născut la 27 martie 1943 în s. Mălăiești, Râșcani, în familia lui Ion și Sofia Ciocanu. După absolvirea școlii de șapte ani din Mălăiești, a urmat școala medie din satul vecin, Șaptebani. A prelungit studiile la Universitatea de Stat din Moldova, Facultatea de Filologie, specialitatea Limba și literatura română. A colaborat la publicații pentru copii: „Scânteia leninistă” (actualmente revista „Noi”), „a”MIC”; la revista de satiră și umor „Chipârșu”, ziarul „Moldova suverană”; la Colegiul pentru traduceri de pe lângă Uniunea Scriitorilor din Moldova, Centrul de presă al Ministerului Transporturilor. Din 2000 locuiește în SUA, în orașul Denver – capitala statului Colorado. La vârsta de 15 ani publică prima poezie în „Scânteia leninistă”. Debutază editorial în 1970 cu cartea pentru copii *Băiețelul din geamul albastru*. De-a lungul anilor editează, rând pe rând, atât culegeri de versuri pentru maturi (*Glob matern* (1973), *Arme în iarbă* (1976), *Iarna dragostei* (1984), *Iubind* (1991) ș. a, cât și basme și versuri pentru copii, inspirate din folclor și din actualitatea imediată, inserate în cărțile *Corăbioare* (1972), *De vorbă c-un ghiduș* (1974), *Trenul 61-B* (1975), *Sus la codru* (1978), *Umbrela cosmonautului* (1979), *Luni, marți, miercuri...* (1981), *Pălăria lui Cipolino* (1981), *Unchiul meu Păcală* (1982), *Сказки старого кувшина* (1983), *Vânt cu ochelari* (1983), *La târgul din Prostănaci* (1987), *Înflorite ramuri* (1988), *Вот что случилось однажды* (1989), *Ploaie descultă* (1990), *Unchiul meu Păcală* (2004) etc. în care autorul îmbină realul cu fantasticul, creând chipuri și imagini sugestive.

Numeroase versuri semnate de poet au devenit texte de cântece. *Copiii planetei Pământ* (versuri de Aurel Ciocanu, muzică de Constantin Rusnac) rămâne unul dintre cele mai frumoase cântece corale de la noi. A scris textul cântecului devenit apoi imn al revistei „a”MIC” (muzică de Eugen Mamot).

Unele cărți au fost traduse în mai multe limbi. Traduce, la rândul său, din creația scriitorilor din alte țări (N. Nosov, V. Astafiev, R. Farhadi, E. Miezelaits, A. Gaidar), din poezia engleză și americană pentru copii, precum și din folclorul copiilor lumii. Împreună cu Mihai Papuc a alcătuit *Închinare la Luceafăr* – antologie de texte despre și pentru Eminescu (1975); este coautor al monografiei satului natal *Acasă, la Mălăiești* (2006).

Aurel Ciocanu a fondat un premiu care îl poartă numele, și este decernat celui mai bun elev al anului de la școala din Mălăiești, Râșcani, baștina poetului.

Membru al Uniunii Scriitorilor din Moldova (1972). În 1998 i s-a acordat Titlul Onorific „Maestru al Literaturii”.

### BIBLIOGRAFIE SELECTIVĂ

#### Opera

**Carte** pentru bunici și nepoți: proverbe, ghicitori, numărători, frământări de limbă / Aurel Ciocanu. – Ch.: Baștina-Radog, 2000. – 128 p.

**Iubind**: versuri / Aurel Ciocanu; prez. graf.: S. Zamșa. – Ch.: Hyperion, 1991. – 154 p.

**Înflorite ramuri**: versuri / Aurel Ciocanu; prez. graf.: A. Ololenco. – Ch.: Lit. artistică, 1988. – 124 p.

**La târgul** din Prostănaci: basme / Aurel Ciocanu; il.: D. Iazan. – Ch.: Lit. artistică, 1987. – 126 p.: il.

**Ploaie** descultă: versuri / Aurel Ciocanu; il.: V. Movileanu. – Ch.: Lit. artistică, 1990. – 98 p.: il.

**Unchiul meu Păcală** / Aurel Ciocanu; il.: S. Samsonov. – Ch.: Prut Internațional, 2004. – 16 p.: il. – (Poezii de seama voastră).

#### Referințe critice

**Aurel Ciocanu** // Scriitorii Moldovei în lectura copiilor și adolescenților: dicț. biobibliogr. / Bibl. Naț. pentru Copii „Ion Creangă”. – Ch., 2004. – P. 89-91.

**Aurel Ciocanu**: Cine a ieșit din dulapul cu cărți // Scobioală, Aurel. Scriitorii când erau copii. – Ch., 2004. – P. 103-105.

**Aurel Ciocanu** // Bucurii pentru copii: poeți contemporani din Basarabia / select.: Vasile Romanciuc. – Ch., Târgoviște, 2010. – P. 110.

**Ciocanu, Ion. Aurel Ciocanu / Ion Ciocanu** // Dicționarul general al literaturii române. Vol. 2. – București, 2004. – P. 235.

**Dolgan, Mihail. Aurel Ciocanu: „Mugurași”** // Dolgan, Mihail. Fețele nevăzute ale manuscriselor de poezie. – Ch., 2008. – P. 501-504.

**Șveț, Maria.** Aurel Ciocanu / Maria Șveț // Calendar Național 2008 / Bibl. Naț. a Republicii Moldova. – Ch., 2008. – P. 122.

**Zbârciog, Vlad.** Aurel Ciocanu / Vlad Zbârciog // Dicționarul scriitorilor români din Basarabia: 1812-2010. – Ch., 2010. – P. 142-143.

**Aurel Ciocanu – 70** // Alunelul. – 2013. – Nr. 3. – P. 10.

**Bivol, Efim.** Felicitări pentru amicul nostru din SUA / Efim Bivol // a”MIC”. – 2013. – Nr. 3. – P. 4.

### Dedicații lirice

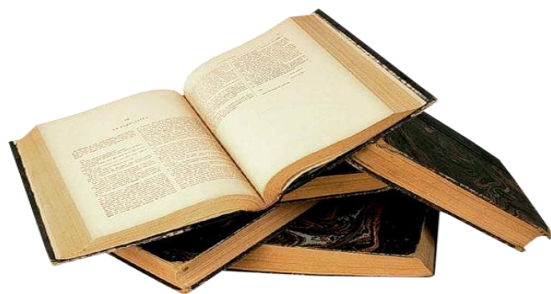
**Blănaru, Gheorghe.** Destinul: lui Aurel Ciocanu / Gheorghe Blănaru // Lit. și arta. – 1998. – 5 febr. – P. 4.

**Ciocoi, Gheorghe.** Un dans rămas fără pas: lui Aurel Ciocanu // Ciocoi, Gheorghe. Scrieri alese. – Ch., 2003. – P. 33-34.

### Documente audiovizuale și electronice

**Ale vieții flori:** [înregistr. audio] / vers.: Aurel Ciocanu, muz. și interpr.: Maria Mocanu // Mocanu, Maria. Spune-mi ceva. – Ch.: Djanoma, 1998. – 1 casetă audio. – Stereo 0007.

**Am un sfat pentru bărbați:** [înregistr. audio] / vers.: Aurel Ciocanu; interpr.: Alexandru Lozanciuc // Lozanciuc, Alexandru. Cânt iubirea. – M.: Melodiã, 1987. – 1 disc. – C 3025681007.



### Referințe

*Versurile lui Aurel Ciocanu, modeste și simple, din punct de vedere al meșteșugului artistic, ascund o puternică lumină interioară – sursă a unor sugestii și tonalități lirice învăluitoare.*

**Mihai Cimpoi**

*Poezia lui nu e un râu de șes, care își duce apele print-o albie plină de iarbă, ori de nisip, ci e un fluviu de munte ce înaintează încotro îl cheamă glasul oceanului, înfruntând materia colțuroasă a pietrelor.*

**Victor Prohin**

*Ieșiți, prieteni, la semănat!  
E primăvară în lume, în hume.  
Faceți-vă steaguri neapărat  
Din sacre iubiri, din speranțe, din nume.*

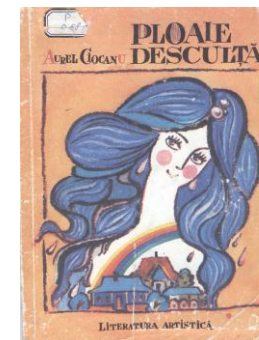
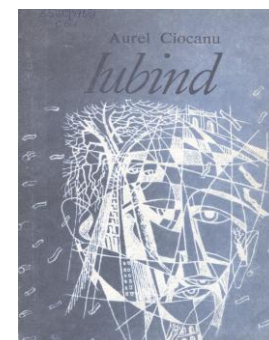
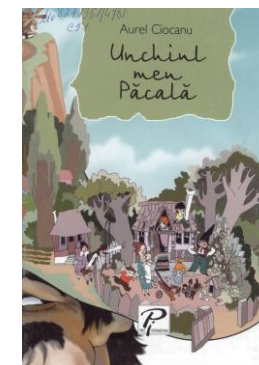
*Ieșiți cu toții și semănați  
aerul – cu porumbei dragi de pace.  
Dați-vă mai aproape – ca frați, -  
Să aibă copiii loc să se joace.*

*Să aibă florile loc de-nflorit,  
cântecul – zare pentru ecouri,  
copacii – spațiu de larg zenit.  
Zenit pentru nouri. De ploaie nouri.*

*Ieșiți cu toții la semănat  
vorbele-ncrederii și omeniei  
și o să lege rodul bogat  
în solul inimii cu dărnicie.*

*Avem împreună același ogor  
și-aceeași măsură de timp – nesfârșirea,  
căci toți la un loc sîntem un popor:  
Poporul Planetei Pământ – Omenirea.*

**Aurel Ciocanu**



**Alcătuitor: Sabina Dodul**  
**Responsabil de ediție: Claudia Balaban**